

Цзян Жуань слабо улыбнулась и огляделась. Улицы столицы были полны шума, суеты и толп людей. Сцена совпала с тем, что она помнила о столице. Девушка вспомнила то время, когда уезжала из столицы. Она тоже была в конном экипаже, но в то время он был задрапирован трауром, и несколько человек шли рядом одинокой группой. Таким образом, она покинула столицу. Между отъездом и возвращением прошла уже целая жизнь. Теперь же, вернувшись, она была уже не той, что раньше.

Девушка откинула голову назад и почувствовала, как холодный зимний ветер столицы медленно обдувает её лицо. Лянь Цяо как раз собиралась посоветовать Цзян Жуань опустить занавеску, из страха простудиться, когда мельком увидела выражение лица Цзян Жуань, и была просто шокирована. Глаза её госпожи были холодны и безразличны. Хотя на её лице не было никаких видимых эмоций, Цзян Жуань излучала ауру абсолютного холода, как будто была демоном, вернувшимся из ада. Глядя на неё, можно было содрогнуться.

Недалеко от резиденции Цзян Цзян Жуань и Императорский Цензор Ван расстались. Теперь, подав официальную жалобу на Цзян Цюаня, Императорский Цензор Ван смотрел на него с крайним презрением, и не хотел даже видеть этого чиновника. Он отослал Цзян Жуань с повозкой и оставил их.

Чем ближе они подъезжали к Цзян фу, тем более напряжёнными становились Бай Чжи и другие пассажиры кареты. Возвращение в Цзян фу означало для них перемену судьбы, лучшую жизнь, но также и начало войны. Цзян Жуань выглядела самой спокойной из всех, потому что только она была посвящена в жестокую ненависть, которая бушевала в её сердце.

Цзян фу располагался на самой процветающей и шумной улице столицы. Из-за того, что мальчик-посыльный пошёл вперёд с новостями, весь дом Цзян должен был выйти, чтобы поприветствовать дочь Ди семьи Цзян. Цзян Цюаня не было дома, поэтому Ся Янь лично вышла поприветствовать их. К гневу Императора примешивались народные сплетни. Только показав, что они рассматривают дочь Ди семьи Цзян как кого-то важного, они могли надеяться постепенно успокоить шторм.

Когда люди увидели Ся Янь, вышедшую на улицу со всеми домашними слугами, от низшего до высшего ранга, они поняли, что происходит (1). Некоторые заходили так далеко, что упрямо стояли у ворот резиденции, ожидая увидеть веселье. С течением времени, у входа в Цзян фу собралась целая толпа людей. Ся Янь не приказала слугам прогнать толпу. Чем больше людей, тем больше свидетелей.

Карета подпрыгнула на ходу и наконец остановилась у ворот резиденции Цзян.

- Да Сяо Цзе (2) вернулась! - громко позвала старая служанка, стоящая рядом с Ся Янь. На лице Ся Янь тут же появилась тёплая улыбка.

Все присутствующие с любопытством смотрели на карету. Новости о поведении Цзян Жуань при дворе распространились по всей столице, и каждый хотел увидеть, как выглядит праведная, но злополучная дочь Ди из семьи Цзян. Из кареты быстро вышли две служанки.

Одна подняла занавеску, а другая протянула руку, чтобы помочь пассажиру.

- Цзеце! - воскликнул кто-то с приятным удивлением. Из-за ворот резиденции появилась молодая девушка, излучая благородство. Несмотря на свой юный возраст, она была потрясающе красива, как элегантная дама на картине, написанной чернилами. Её прекрасные глаза, казалось, были полны облаков и тумана, а малиновая юбка и жакет, богато расшитые белыми лилиями и отороченные белой парчой, прекрасно оттеняли бледную кожу девушки и заставляли её сиять, словно чистый нефрит. Её розовые губы напоминали вишни. Самой красивой её чертой было родимое пятно в форме слезы под глазом. Девушка была опрятной и красивой, пробуждая в людях эмоции, которые возвышали её красоту до уровня волшебной феи. На ней не было украшений, только две зелёные ленты, так что те, кто смотрел на девушку, чувствовали, как их сердца смягчаются по отношению к этой изысканной и утонченной юной леди.

Как заметили некоторые люди, дочь Ди семьи Цзян не была особенной. Таким образом, имя Цзян Жуань было известно очень немногим. Однако имя Цзян Су Су было хорошо известно во всей столице. Она была жемчужиной семьи Цзян, выдающейся красотой, которая цепляла людей своей внешностью, Цзян Су Су считалась самой красивой женщиной в столице.

С появлением этой потрясающей красоты всё меньше людей смотрели в сторону экипажа.

- Помедленнее, Гунян (3), - послышался вдруг из кареты нежный голос.

В следующее мгновение появилась изящная, белая, словно лилия, рука. Рука была такой бледной, что напоминала полупрозрачный нефрит. При одном взгляде на неё трудно было бы осмелиться схватить её, так как она казалась такой мягкой и нежной, что могла разбиться в любой момент. Это была всего лишь рука, но почему-то зрители были потрясены до глубины души. Те, кто соблазнился посмотреть на Цзян Су Су, обнаружили, что снова смотрят в сторону кареты.

1. Lai long qu mai () - в переносном значении подъем и падение местности, вся последовательность событий.

2. Да Сяо Цзе () - старшая () дочь богатой семьи ().

3. Gūniang () - девушка / молодая леди.